

Denmark-Copenhagen: Education and training services

OJ S 101/2014 27/05/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

## Section I: Contracting authority

---

### I.1. Name and addresses

Official name: Undervisningsministeriet

Postal address: Frederiksholms Kanal 21

Town: København K

Postal code: 1220

Country: Denmark

For the attention of: Specialkonsulent Cammy Wong

E-mail: [udbudsteam@uvm.dk](mailto:udbudsteam@uvm.dk)

Telephone: +45 33925364

#### Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.uvm.dk>

Electronic access to information: <http://www.uvm.dk/EUD-kampagne>

#### Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

### I.2. Type of the contracting authority

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local subdivisions

### I.3. Main activity

Education

### I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

## Section II: Object of the contract

---

### II.1. Description

#### II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Kontrakt om kampagne om erhvervsuddannelserne.

#### II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 24: Education and vocational education services

NUTS code DK0 Danmark

#### II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Udbuddet omfatter indgåelse af en kontrakt om kampagne om erhvervsuddannelserne.

Som led i den igangværende reform af erhvervsuddannelserne udbydes opgaven med udvikling af koncept for tilrettelæggelse, gennemførsel og evaluering af en national kampagne om erhvervsuddannelserne rettet mod de unge og deres forældre.

Kampagnen skal synliggøre, at det er attraktivt at tage en erhvervsuddannelse, herunder at der er mulighed for at vælge fag på et højt fagligt niveau, at der er muligt at tage en gymnasial eksamen som led i erhvervsuddannelsen (eux) samt at der er gode videreuddannelsesmuligheder mv. Kampagnen skal vise de mange muligheder, der er i erhvervsuddannelserne, herunder de forbedringer af uddannelserne der sker med erhvervsuddannelsesreformen.

Kampagnen er planlagt til at køre i oktober-november 2014 samt primo 2015, hvor eleverne i 9. og 10. klasse overvejer og endeligt beslutter deres valg af ungdomsuddannelser.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

80000000 Education and training services, 80200000 Secondary education services, 80210000 Technical and vocational secondary education services, 79341000 Advertising services, 79341400 Advertising campaign services

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

Estimated value excluding VAT: 4 000 000 DKK

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: no

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 12 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Såfremt der stilles krav om sikkerhedsstillelse og garantier, vil det fremgå af udbudsmaterialet.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Betalingsbetingelser vil fremgå af udbudsmaterialet.

Der henvises endvidere til lovbekendtgørelse nr. 798 af 26.8.2007 om offentlige betalinger m. v. om påkrævet elektronisk fakturering og mulighed for elektronisk ordre.

Lovbekendtgørelsen kan hentes på [www.retsinformation.dk](http://www.retsinformation.dk)

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Der kræves ingen særlig retlig form. Ved eventuel aftaleindgåelse med en sammenslutning af virksomheder (f.eks. et konsortium) skal deltagerne påtage sig solidarisk hæftelse og udpege en fælles befuldmægtiget.

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Tilbudsgiver skal til tilbudsmaterialet vedlægge en underskrevet erklæring på tro og love om, hvorvidt tilbudsgiver på tidspunktet for afgivelsen af tilbud har ubetalt, forfalden gæld til det offentlige, jf. lovbekendtgørelse nr. 336 af 13.5.1997 om begrænsning af skyldneres muligheder for at deltage i offentlige udbudsforretninger og om ændring af visse andre love (effektivisering af inddrivelse af restancer til det offentlige). Ved sammenslutning af virksomheder (f.eks. konsortier) skal virksomhedsoplysningerne oplyses for hver af de deltagende virksomheder i sammenslutningen.

Tilbudsgiver kan anvende den skabelon, der er på hjemmesiden [www.uvm.dk/EUD-kampagne](http://www.uvm.dk/EUD-kampagne)

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: — Erklæring om virksomhedens samlede omsætning i det seneste disponible regnskabsår.

— Virksomhedens balance eller uddrag heraf, såfremt offentliggørelse er lovpligtig i det land, hvor den økonomiske aktør er etableret, for det seneste disponible regnskabsår.

Såfremt virksomheden baserer sig på andre enheders formåen (f.eks. en underleverandørs eller enheder inden for samme koncern, herunder moder-, søster- eller datterselskaber), skal virksomheden godtgøre, at virksomheden er berettiget til at disponere over de nødvendige ressourcer, f.eks. ved at fremlægge dokumentation for disse enheders forpligtelser i så henseende.

Ved sammenslutning af virksomheder (f.eks. konsortier) skal oplysningerne om økonomisk formåen afgives for hver enkelt virksomhed således, at punktet opfyldes af alle virksomheder tilsammen.

Minimum level(s) of standards possibly required: Der kræves dokumentation for, at virksomheden har en positiv egenkapital i det seneste disponible regnskabsår.

Såfremt virksomheden baserer sig på andre enheders formåen (f.eks. en underleverandørs eller enheder inden for samme koncern, herunder moder-, søster- eller datterselskaber) beregnes egenkapitalen som virksomheden og de andre enheders samlede egenkapital i det seneste disponible regnskabsår.

Ved sammenslutning af virksomheder (f.eks. konsortier) oplyses egenkapitalen for hver enkelt virksomhed således, at punktet opfyldes af alle virksomheder tilsammen.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

— Oplysning om tilbudsgiverens generelle kompetenceprofil forstået som tjenesteyderens overordnede uddannelsesmæssige og faglige kvalifikationer, herunder kompetencer inden for gennemførelse af kampagner rettet mod målgrupperne for opgaven.

— Liste over tilbudsgivers betydeligste leverancer inden for oplysningskampagner eller lignende, der er udført af tilbudsgiver i løbet af de sidste 3 år. Oplysningerne ses gerne at angive opgavens varighed samt navn på opdragshaver.

Såfremt virksomheden baserer sig på andre enheders formåen (f.eks. en underleverandørs eller enheder inden for samme koncern, herunder moder-, søster- eller datterselskaber), skal virksomheden godtgøre, at virksomheden råder over de nødvendige ressourcer, f.eks. ved at fremlægge dokumentation for disse enheders forpligtelser i så henseende.

Ved sammenslutning af virksomheder (f.eks. konsortier) skal oplysningerne om teknisk kapacitet afgives for hver enkelt virksomhed således, at punktet opfyldes af alle virksomheder tilsammen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

— Tilbudsgiver dokumenterer erfaring med mindst én leverance vedrørende formidling til unge og voksne, der svarer til forældremålgruppen, eller tilsvarende indenfor de seneste 3 år.

Såfremt virksomheden baserer sig på andre enheders formåen (f.eks. en underleverandørs eller enheder inden for samme koncern, herunder moder-, søster- eller datterselskaber), skal virksomheden godtgøre, at virksomheden er berettiget til at disponere over de nødvendige ressourcer, f.eks. ved at fremlægge dokumentation for disse enheders forpligtelser i så henseende.

Ved sammenslutning af virksomheder (f.eks. konsortier) skal oplysningerne om teknisk kapacitet afgives for hver enkelt virksomhed således, at punktet opfyldes af alle virksomheder tilsammen.

#### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

##### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

##### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

027.59S.541.

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

##### **IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

##### **IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

2.7.2014 - 12:00

##### **IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

##### **IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

##### **IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

##### **IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

#### **Section VI: Complementary information**

---

##### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

##### **VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

##### **VI.3. Additional information**

Udbudsforretningen gennemføres som et offentligt udbud.

Tilbudsgiver kan afklare eventuelle uklarheder gennem anmodninger om yderligere oplysninger om udbudsmaterialet (skriftlige spørgsmål). Spørgsmål, der modtages senest tirsdag den 24.6.2014, kl. 12.00 lokal tid, vil under alle omstændigheder blive besvaret. Spørgsmål, der modtages efter dette tidspunkt, vil også blive besvaret, medmindre spørgsmålets karakter gør det uforholdsmæssigt byrdefuldt at meddele svaret senest 6 dage inden udløbet af tilbudsfristen. Spørgsmål, der modtages efter dette tidspunkt vil også blive besvaret, medmindre spørgsmålets karakter gør det uforholdsmæssigt byrdefuldt at meddele svaret senest 6 dage inden udløbet af tilbudsfristen. Spørgsmål, der modtages senere end 6 dage inden udløbet af tilbudsfristen, vil ikke blive besvaret. Samtlige svar vil i anonymiseret form blive offentliggjort på Undervisningsministeriets hjemmeside.

Spørgsmålene skal være skriftlige, på dansk og rettes til Undervisningsministeriet, e-mail: [udbudsteam@uvm.dk](mailto:udbudsteam@uvm.dk)

Der afholdes informationsmøde for alle interesserede tirsdag den 3.6.2014, kl. 12.30-13.30. Tilmelding til informationsmøde skal sendes til [udbudsteam@uvm.dk](mailto:udbudsteam@uvm.dk), senest mandag den 2.6.2014, kl. 12.00.

Ad punkt III.2) Betingelser for deltagelse: Tilbudsgivere, der ikke afgiver alle de i punkt III.2) nævnte oplysninger vedrørende deres retlige situation og økonomiske, finansielle og tekniske kapacitet, kan ikke forventes at blive udvalgt til udbudsforretningen.

Ad punkt III.2.2) Økonomisk og finansiell kapacitet og punkt III.2.3) Teknisk kapacitet: En tilbudsgiver kan basere sig på andre enheders (f.eks. en underleverandørs eller enheder inden for samme koncern, herunder moder-, søster- og datterselskab) økonomiske, finansielle og /eller tekniske kapacitet, uanset den juridiske karakter af forbindelserne mellem ansøgeren og disse andre enheder. Tilbudsgiver skal i givet fald godtgøre, at tilbudsgiver er berettiget til at disponere over de nødvendige ressourcer, f.eks. ved at fremlægge dokumentation for de andre enheders forpligtelser i så henseende. Ansøgeren skal for den støttende enhed fremlægge informationerne om teknisk kapacitet og/eller økonomisk kapacitet afhængigt af, hvad ansøgeren baserer sig på. Mindstekravene under punkt III.2.2) og III.2.3) skal i givet fald være opfyldt af ansøgeren og den støttende enhed tilsammen.

Tilbud skal afgives på baggrund af denne udbudsbekendtgørelse. Tilbuddet skal være skriftligt og afgivet på dansk. Sidste frist for modtagelse af tilbud er onsdag den 2.7.2014, kl. 12.00, lokal tid.

Tilbuddet skal afgives i følgende udgaver:

— 6 papireksemplarer, hvoraf 1 eksemplar som underskreven originalversion og 5 kopier af originalversionen, og

— 1 digitalversion på et fysisk medie (CD eller USB-stik).

Tilbud må ikke sendes pr. mail.

Tilbuddet skal sendes til/afleveres på følgende adresse i en lukket forsendelse mærket »Tilbud

— Kontrakt om Den sproglige dimension — fortroligt — må ikke åbnes ved intern postomdeling «:

Undervisningsministeriet

Lov- og Kommunikationsafdelingen

Frederiksholms Kanal 21

1220 København K

DANMARK

Att.: Cammy Wong

Tilbud, der modtages efter sidste frist for modtagelse af tilbud, vil ikke blive taget i betragtning.

Tilbudsgiver bærer selv ansvaret for, at tilbuddet når rettidigt frem. I tilfælde af uoverensstemmelse mellem digitalversionen og papirudgaven har papirudgaven forrang. Dog gælder, at ordregiver, såfremt mindre dele af det papirudgaven mangler, i stedet kan lægge digitalversionen til grund.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Telephone: +45 35291000

Internet address: <http://www.klfu.dk>

##### **VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: En klage over ikke at være blevet prækvalificeret skal være modtaget i klagenævnet inden 20 dage fra dagen efter ordregiverens underretning om, hvem der er blevet prækvalificeret.

Andre klager skal være modtaget i klagenævnet:

— Inden 45 dage fra dagen efter, at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået kontrakt,

— Inden 30 dage fra dagen efter, at ordregiveren har underrettet de berørte tilbudsgivere om, at en kontrakt baseret på en rammeaftale med genåbning af konkurrencen eller et dynamisk indkøbssystem er indgået, eller

— Inden 6 måneder fra dagen efter, at ordregiveren har underrettet tilbudsgiverne om, hvem ordregiveren vil indgå kontrakt med, hvis der er tale om en rammeaftale.

Har ordregiveren fulgt proceduren i håndhævelseslovens § 4, skal en klage over, at ordregiveren har indgået en kontrakt uden forudgående offentliggørelse af en udbudsbekendtgørelse være modtaget i klagenævnet inden 30 dage fra dagen efter, at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået kontrakt.

Samtidig med klagens fremsendelse til klagenævnet skal klageren sende eller maile en kopi af klagen med bilag til ordregiveren. Klagenævnet har brug for at vide, om klageren har underrettet ordregiveren, og klageren skal derfor sende kopi af underretningen af ordregiveren til klagenævnet.

Klagenævnet for Udbuds e-mailadresse er angivet i punkt VI.4.1).

#### **VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://kfst.dk>

#### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

22.5.2014